Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó:	Hotpoint ARISTON
Típus:	**AQ8D 49U**
Energia hatékonysági osztály: **(A hatékonyabb - G kevésbé hatékony)**	**A+**
Energiafelhasználás ciklusonként: **(normál 60ºC-os pamut programnál)** **A tényleges energiafelhasználás függ a készülék használatának módjától.**	1,383 kW/h
Mosási teljesítmény: **(A magasabb-G alacsonyabb)**	**A**
Centrifugálási hatékonyság: **(A magasabb-G alacsonyabb)**	**A**
Centrifugálási hatékonyság, normál 60°C pamut programra:	**52 %**
Legnagyobb centrifugálási fordulatszám:	1400 f/perc
A készülék kapacitása:	8 kg
Ciklusonkénti vízfogyasztás, normál 60ºC pamutszövet ciklusnál:	44 liter
Program idő, 60°C program:	203 perc
Átlagos évi energiafogyasztás:	304 kW/h/év
Átlagos évi vízfogyasztás:	13900 l/év
Zajteljesítmény, mosásnál:	58 dB/A
Zajteljesítmény centrifugálásnál:	69 dB/A
CE	Ez a készülék az alábbi Közösségi Irányelveknek felel meg: 2004/108/EC, 2006/95/EC, 2002/96/EC

A forgalomba tanúsítja, hogy a fenti típusú háztartási mosógép megfelel az előírásoknak.

MERLONI Elettrodomestici spa.
Viale Aristide Merloni 47.60044
Fabriano (AN) ITALY

INDESIT Company Magyarország
Háztartástechnikai Kft.
1139 Budapest, Pap Károly u.4-6

Hotpoint ARISTON

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ A
HOTPOINT ARISTON
AQUALTIS AQ8D 49U
TÍPUSÚ MOSÓGÉPHEZ

CE

GRX ELECTRO OUTLET

Kedves Vásárló!
Köszönjük, hogy a ***Hotpoint ARISTON*** termékét választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy ez a modern és praktikus termék, amelyik a legjobb anyagokból készült, kielégíti minden igényét.
Kérjük, mielőtt használatba venné a készüléket, figyelmesen olvassa végig ezt a használati utasítást, hogy a legjobb teljesítményt érje el, minden lehetőséget megismerjen és elkerülje azokat a zavarokat, amelyek a nem szabályszerű használatból erednek!
A használati útmutatóban leírtak be nem tartásából eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Ez a használati útmutató többféle, hasonló típusú készülékre vonatkozik, ezért olyan funkciók leírását is tartalmazhatja, amelyek az Ön készülékén nem találhatók.

A szakszerűtlen üzembe helyezésből keletkező kár nem tartozik a jótállási kötelezettségek körébe. Az üzembe helyezés költségei a vásárlót terhelik.

A mosógép nagy értékű háztartási gép. Saját érdekében célszerű időszakonként szakemberrel ellenőriztetni életvédelmi és működési szempontból. Így a súlyosabb hiba, vagy baleset megelőzhető. A készülék háztartási használatra készült.

A készülék használata során esetleg fellépő összes veszélyes élethelyzetet nem lehet leírni, ezért kérjük, hogy minden esetben a legnagyobb körültekintéssel járjon el!

Ha mosás után külön szárítógépet használ és G osztályú centrifugás mosógép helyett A osztályú centrifugás mosógépet választ, a szárítógép üzemköltsége felére csökken. A ruhák szárítógépben történő szárítása rendszerint több energiát fogyaszt, mint a kimosásuk.

A készülék jótállási feltételei a mellékelt jegy szerintiek.
Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg!

A „Folyamatban lévő” szimbólumnak megfelelő ellenőrző lámpa egyszerre gyorsan villog a BE/KI ellenőrző lámpával.	• Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a csatlakozó dugót és várjon, körülbelül egy percet mielőtt visszakapcsolná a készüléket! • Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, kérjük, forduljon az Ügyfélszolgálathoz!
Sok hab képződik.	• A mosószer nem a mosógépekhez való (szerepelnie kell rajta, hogy „gépi”,”kézi vagy gépi mosáshoz”, vagy ehhez hasonló felirat). • Túl sok mosószert használt.
A mosógép ajtaját nem lehet kinyitni.	• Kövesse az ajtó manuális kinyitásának lépéseit (*lásd az Óvintézkedések és tanácsok című fejezetet*)

! Megjegyzés: A „Demo módból” történő kilépéshez nyomja meg és tartsa benyomva 3 másodpercig egyszerre a „BE/KI” ⏻ és a „START/SZÜNET” ⏯ gombokat!

Ügyfélszolgálat

Mielőtt az Ügyfélszolgálathoz fordulna:

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja maga is elhárítani (*lásd a Rendellenességek és elhárításuk című fejezetet*)!
- Újból indítsa el a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát!

Amennyiben a hiba továbbra is fennáll, forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
Ügyfélszolgálatunk minden hétköznap reggel 8 és délután 5 között várja a hívásokat a : 06-40-98-99-00 helyi hívás díjáért hívható telefonszámon.
Csak engedélyezett Ügyfélszolgálathoz forduljon!

! Amennyiben a készülék beszerelése és használata nem a használati útmutatóban leírtak szerint történt, a javítási költség Önt terheli.
! Csak engedélyezett Ügyfélszolgálathoz forduljon!

Kérjük, adja meg a következő adatokat:

- A meghibásodás jellegét:
- A mosógép típusszámát (Mod.):
- A gyártási számot (Sorsz.).

Ezek az információk a mosógépre rögzített típuscímkéről olvashatóak le.

GRX ELECTRO OUTLET

A mosógép ajtaja csukva marad.	• Amennyiben a „Vasalás könnyítés” funkciót állította be, a program befejezésekor a készülék lassan forgatja a dobot. A program befejezéséhez nyomja meg a START/SZÜNET gombot vagy a ” gombot!
A mosógép folyamatosan szívja és leereszti a vizet.	• A leeresztő cső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (lásd a Beszerelés című fejezetet) • A leeresztő cső vége vízbe merül. (lásd a Beszerelés című fejezetet). • Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatorna-szellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és leereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülése a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatorna-szellőző szelepek. • A fali szifonnak nincs szellőzése.
A mosógép nem ereszti le a vizet, vagy nem centrifugál.	• A program nem ereszti le a vizet: némelyik programnál manuálisan kell elindítani (lásd a Programok és funkciók című fejezetet) • Be van kapcsolva a funkció: a program befejezéséhez nyomja meg a START/SZÜNET gombot (lásd a Programok és funkciók című fejezetet). • A leeresztő cső meg van törve (lásd a Beszerelés című fejezetet). • A lefolyó el van dugulva.
A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.	• Az üzembe helyezéskor nem távolította el a forgódob rögzítését (lásd a Beszerelés című fejezetet). • A mosógép nem áll vízszintben (lásd a Beszerelés című fejezetet). • A mosógép a bútor és a fal közé van szorítva (lásd a Beszerelés című fejezetet). • A bepakolt ruhák nincsenek megfelelően kiegyensúlyozva (lásd A készülék leírása című fejezetet).
A mosógépből szivárog a víz.	• A vízbevezető cső nincs jól csatlakoztatva (lásd a Beszerelés című fejezetet). • A mosószer-adagoló fiók eltömődött (lásd a Tisztítás és karbantartás című fejezetet). • A leeresztő cső nincs jól rögzítve (lásd a Beszerelés című fejezetet).

Tartalomjegyzék

Üzembe helyezés 4
- Kicsomagolás és vízszintbe állítás 4
- Kicsomagolás 4
- Vízszintezés 4
- Víz és elektromos csatlakoztatás 5
- Vízbevezető cső csatlakoztatás 5
- A vízleeresztő cső csatlakozása 6
- Elektromos csatlakoztatás 7
- Műszaki adatok 7

A mosógép leírása 8

A mosási program elindítása 12

Programok és funkciók 15
- Mosási funkciók 15
- Programtáblázat 16

Mosószerek és mosandók 18
- Mosószerek 18
- A mosandó ruhák előkészítése 19
- Milyen nehezek a mosandó ruhák? 19
- Mosási tanácsok 19

Óvintézkedések és tanácsok 21
- Általános biztonság 21
- Ruhatöltet kiegyensúlyozó rendszer 22
- Hulladék elhelyezés 22
- A régi elektronikus termékek megsemmisítése 22
- Az ajtó manuális kinyitása 23

Karbantartás és tisztítás 24
- A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása 24
- A mosógép tisztítása 24
- A mosószer-adagoló fiók tisztítása 24
- A forgódob karbantartása 24
- A szivattyú tisztítása 24
- A vízbevezető cső ellenőrzése 25

Rendellenességek és elhárításuk 25

Ügyfélszolgálat 27

Vevőtájékoztató adatlap, megfelelőségi nyilatkozat 28

GRX ELECTRO OUTLET

Üzembe helyezés

! Őrizze meg ezt a használati útmutatót, hogy később is bármikor elolvashassa! Ha a mosógépet eladná, átadná, vagy elajándékozná, gondoskodjon arról, hogy a használati utasítás a géppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a mosógép funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket!

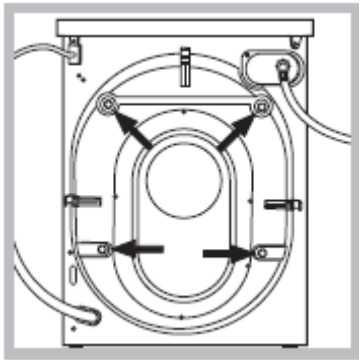
! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: Fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezéstől, a használatról és a biztonságról!

! A beszerelésre vonatkozó egyéb utasításokat ugyanabban a zacskóban találja, mint a használati útmutatót.

Kicsomagolás és vízszintbe állítás

Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet! Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során! Ha a gépen sérülést talál, ne helyezze az üzembe, és forduljon a készülék eladójához!
2. Távolítsa el a hátoldalon található, a szállításhoz felszerelt 4db. védőcsavart, valamint a távtartókat (*lásd az ábrát*)!



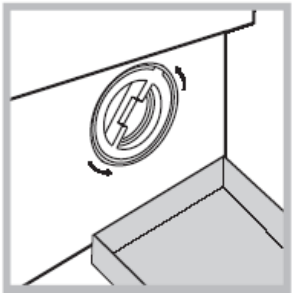
3. A furatokat zárja le a tartozékként kapott műanyagdugókkal!
4. Minden részt őrizzen meg! Ha a mosógépet később szállítani kell, előtte a védőcsavarokat és távolságtartó elemeket előzőleg vissza kell szerelni.

! A csomagolóanyag nem gyermekjáték, ügyeljen arra, hogy ne kerülhessen gyermekek közelébe!

Vízszintezés

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, vagy bútorhoz!
2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, a mosógép elülső lábának be-, illetve kicsavarásával kompenzálhatja azt (*lásd az ábrát*)! A dőlés a gép felső burkolatán mérve nem lehet több, mint 2°.

1. Vegye le a készülék elülső oldaláról a fedő lemezt először középre történő nyomással majd mindkét oldalon lefelé nyomással, amíg ki tudja venni azt (*lásd az ábrákat*)!
2. Tegyen egy edényt a mosógép elé, ami a kifolyó (körülbelül 1,5 liter) vizet felfogja (*lásd az ábrát*)!
3. Az óra járásával ellentétes irányban forgatva csavarja le a fedelet (*lásd ábra*)!



4. Gondosan tisztítsa ki a belső részt!
5. Csavarja vissza a fedelet!
6. Szerelje vissza a védő lemezt úgy, hogy mielőtt azt a gép felé nyomná, meggyőződik arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó nyílásokba illeszkednek!

A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a gumicsövet! Ki kell cserélni, ha repedezett, vagy hasadozott: a mosás során a nagy nyomás hirtelen repedést okozhat.

Rendellenességek és elhárításuk

Megtörténhet, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívná az Ügyfélszolgálatot, (*lásd az Ügyfélszolgálat című fejezetet*) ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható.

Rendellenességek:	Lehetséges okok / Megoldás:
A mosógép nem kapcsol be.	• A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggé ahhoz, hogy jól érintkezzen. • Nincs áram a lakásban.
A mosási program nem indul el.	• Az ajtó nincs jól becsukva. • Nem nyomta meg a START/SZÜNET gombot. • A vízcsap nincs nyitva. • Start késleltetést állított be.
A mosógép nem vesz fel vizet.	• A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz. • A cső meg van törve. • A vízcsap nincs nyitva. • A lakásban nincs víz. • Nincs elegendő nyomás. • Nem nyomta meg a START/SZÜNET gombot.

GRX ELECTRO OUTLET

Karbantartás és tisztítás

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

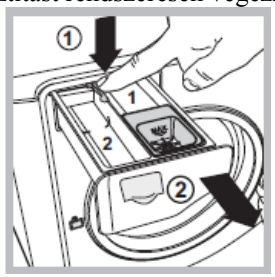
- Minden mosás után zárja el a vízcsapot! Így kíméli a mosógép vízrendszerét, és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.
- Húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból, amikor a mosógépet tisztítja vagy karbantartást végez!

A mosógép tisztítása

A külső részeket és a gumi részeket langyos szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószert vagy súrolószert!

A mosószer-adagoló fiók tisztítása

A fiók kivételéhez nyomja meg a kart (1) és húzza kifelé (2) (*lásd az ábrát*)! Folyóvíz alatt mossa ki a tartót! Ezt a tisztítást rendszeresen végezze el!



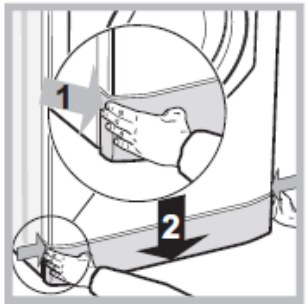
A forgódob karbantartása

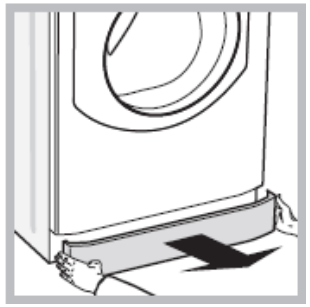
Az ajtót hagyja mindig résnyire nyitva, hogy elkerülje a kellemetlen szagok képződését!

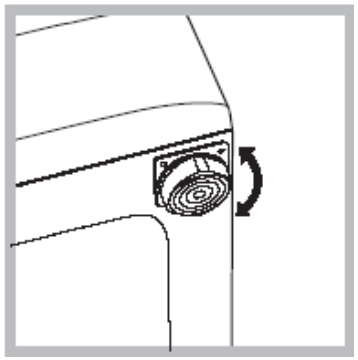
A szivattyú tisztítása

A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Az azonban megtörténhet, hogy kis tárgyak kerülnek (aprópénz, gomb) a szivattyút védő elő kamrába, ami a szivattyú alsó részén található.

! Győződjön meg arról, hogy a mosóprogram véget ért, és húzza ki a hálózati csatlakozót! Az elő kamrához való hozzáféréshez:







! A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az működés során nem fog rezegni, zajt okozni.

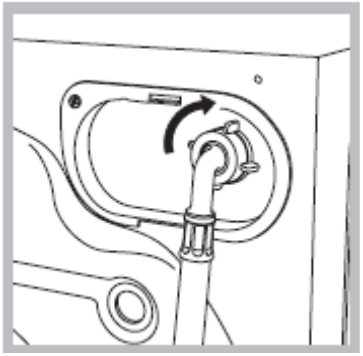
! Szőnyegpadló, vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosógép alatt elegendő hely maradjon a szellőzésre.

Víz és elektromos csatlakoztatás

Vízbevezető cső csatlakoztatás

! *A vízbevezető cső víz csapra történő csatlakoztatása előtt, folyassa addig a vizet, amíg az teljesen tiszta nem lesz!*

1. Csatlakoztassa a vízbevezető csövet a mosógéphez úgy, hogy azt a hátul jobb oldalon fent lévő vízbemeneti csonkra csavarozza (*lásd az ábrát*)!



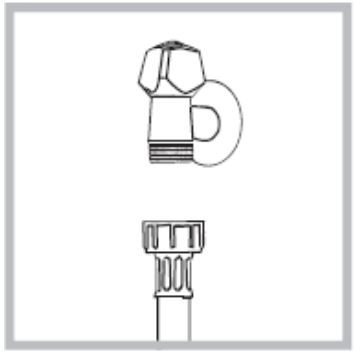
2. Csatlakoztassa a vízbevezető csövet felcsavarással egy ¾ -os külső menettel rendelkező hidegvíz csapra (*lásd az ábrát*)!
3. Ügyeljen arra, hogy a vízbevezető csövön ne legyen törés, vagy szűkület!

GRX ELECTRO OUTLET

! A csap a víznyomásának a Műszaki adatok című táblázatban szereplő határértékek között kell lennie.

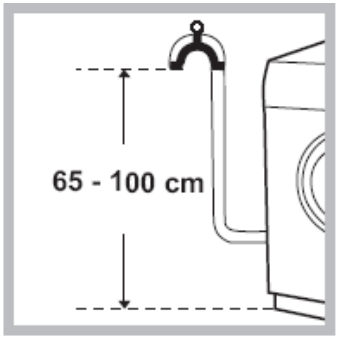
! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez, vagy megbízott szakemberhez.

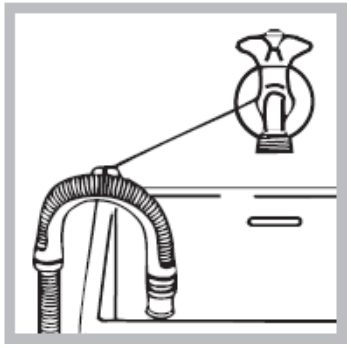
! Soha ne alkalmazzon használt csöveket, mindig a készülékkel szállított új vízbevezető csövet használja!



A vízleeresztő cső csatlakozása

A vízleeresztő csövet csatlakoztassa lefolyóhoz, vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali lefolyó szifonhoz anélkül, hogy megtörné, vagy akassza a mosdó, vagy a kád szélére úgy, hogy a tartozékok között lévő vezetőt a csaphoz erősíti (*lásd az ábrát*). A leeresztő cső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.



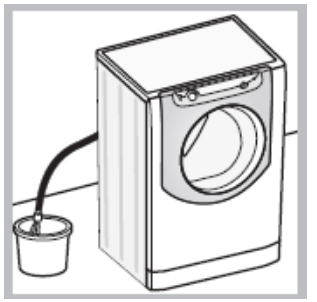


!Toldások használata nem javasolt. Amennyiben ez feltétlenül szükséges, a toldás átmérője egyezzen meg az eredeti csőével, és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

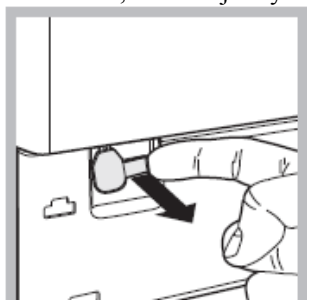
Az ajtó manuális kinyitása

Amennyiben áramszünet miatt nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, és ki szeretné teregetni a ruhákat, a következőképpen járjon el:

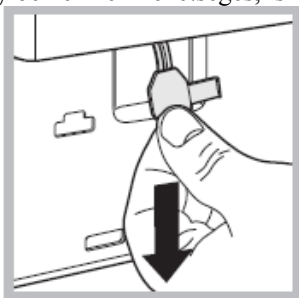
1. Húzza ki a csatlakozó dugót az aljzatból!
2. Győződjön meg arról, hogy a készülékben lévő víz szint alacsonyabb az ajtó nyílásánál! Amennyiben a vízszint ennél magasabb először távolítsa el a vizet a vízleeresztő cső segítségével, úgy hogy a csövet egy vödörbe vezeti az ábrán látható módon!



3. Vegye le a készülék elülső oldalán található fedőlemezt!
4. Az ábrán látható módon húzza kifelé a fület, amíg a műanyag rögzítő elem kijön; húzza lefelé, amíg egy kattanást hall, ami az ajtó nyitását jelzi!



5. Nyissa ki az ajtót, amennyiben ez nem lehetséges, ismételje meg a folyamatot!



6. Szerelje vissza a védő lemezt és közben győződjön meg arról, hogy a kampók a megfelelő nyílásokba kerültek, mielőtt a lemezt a készülék felé nyomná!

GRX ELECTRO OUTLET

- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja saját kezűleg megjavítani!
- Mindig ügyeljen arra, hogy gyerekek ne mehessenek a működő gép közelébe!
- Amennyiben a gépet át kell helyezni, két vagy három személy végezze, maximális figyelemmel! Soha ne próbálja meg egyedül, másik személy segítsége nélkül elmozdítani a készüléket, mert a gép nagyon súlyos!
- A mosandó ruha berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres legyen!

Ruhatöltet kiegyensúlyozó rendszer

Minden centrifugálási folyamat előtt a dob a normál mosási sebességnél csak egy picit forog gyorsabban, hogy a bepakolt ruhaneműk egyenletesen szétoszoljanak és ez által csökkentse a készülék rezgését. Ha ezek után a ruhák még mindig nincsenek egyenletesen szétosztva a dobban, a készülék a beállítottnál alacsonyabb sebességen centrifugál.
Amennyiben a ruhák nagyon kiegyensúlyozatlanok, a mosógép a kiegyensúlyozó sebességen centrifugál a beállított centrifugálás sebesség helyett.
A jobb kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében felváltva pakolja be a nagy és kicsi ruhaneműket a készülékbe!

Hulladék elhelyezés

- Csomagolóanyag megsemmisítése: Tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- A régi mosógép kidobása: Mielőtt a hulladékok közé helyezné, tegye használhatatlanná, úgy, hogy elvágja a hálózati kábelt, és eltávolítja az ajtót.

A régi elektronikus termékek megsemmisítése

- Az elektromos készülékek megsemmisítéséről szóló európai direktíva 2002/96/EC előírja, hogy a régi háztartási gépeket nem szabad a normál nem szelektív hulladékgyűjtési folyamat során összegyűjteni.
- A régi gépeket szelektíven kell összegyűjteni, hogy optimalizálni lehessen a bennük lévő anyagok újrahasznosítását és csökkenteni lehessen az emberi egészségre és környezetre gyakorolt hatásukat.
- Az áthúzott “szemeteskuka” jele emlékezteti Önt arra, hogy kötelessége ezeket a termékeket szelektíven összegyűjteni.

- A fogyasztóknak a helyi hatóságot, vagy kereskedőt kell felkeresniük a régi háztartási gépek helyes elhelyezését illetően.

Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, győződjön meg a következőkről:

- Az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtnak!
- Az aljzat képes elviselni a gép Műszaki adatokat tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt (*lásd táblázat*)!
- A hálózat feszültsége a Műszaki adatokat tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (*lásd táblázat*)!
- Az aljzat legyen kompatibilis a gép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot, vagy a csatlakozódugót!

! A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes, ha a gép esőnek, vagy zivataroknak van kitéve.

! A csatlakozódugónak könnyen elérhető helyen kell lennie akkor is, amikor a gép már a helyén áll.

!Ne használjon hosszabbítót, vagy elosztót!

!Ne legyen a kábel megtörve, vagy összenyomódva!

! A hálózati kábelt csak engedélyezett szakképzett szakember cserélheti.

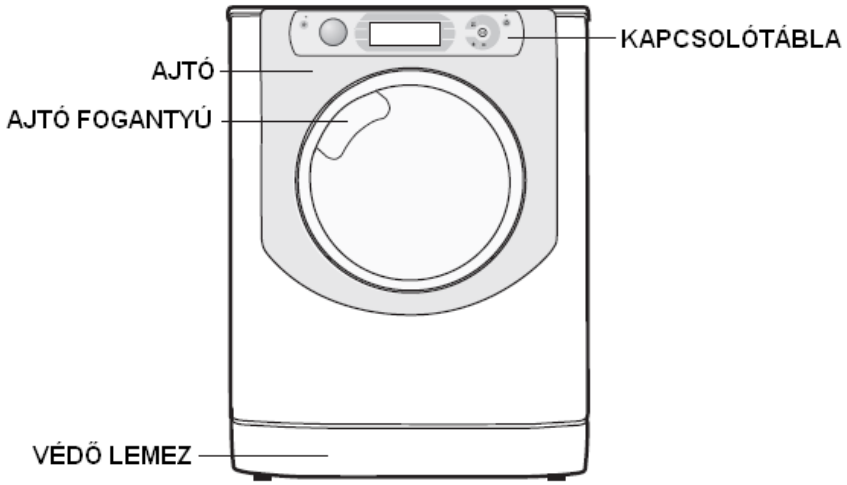
Figyelem! Fenti utasítások be nem tartása esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

Műszaki adatok

Típus:	AQ8D49U
Méretek:	Szélesség 59,5 cm Magasság 85 cm Mélység 64,5 cm
Ruhatöltet:	1-től 8 kg-ig
Elektromos csatlakozás:	Lásd a készüléken lévő típuscímkét!
Vízcsatlakozások:	Maximális nyomás 1 MPa (10 bar) Minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) Dob űrtartalma 62 liter
Centrifuga fordulatszám:	1400 fordulat/percig
A 2010/1061 szerinti ellenőrző programok:	program; hőmérséklet 60°C;

GRX ELECTRO OUTLET

A mosógép leírása



AJTÓ
Mindig a fogantyút használja az ajtó kinyitásához (*lásd az ábrát*)!

MOSÓSZER ADAGOLÓ FIÓK
A mosószer adagoló fiók a készülék belsejében található és az ajtó kinyitása után lehet hozzáférni.
A mosószerekre vonatkozó további információkat a „*Mosószerek és mosandó ruhák*” című fejezetben olvashat.

Nagyon kényes anyagok: nagyon kényes anyagok mosására, amelyeken strasszok vagy flitterek találhatóak a programot használja!
A mosás előtt fordítsa ki a ruhaneműket és a kicsi ruhadarabokat tegye a kényes anyagok mosására való speciális zsákba! A legjobb eredmény elérése érdekében folyékony mosószert használjon!
Selyem anyagok és **függönyök** mosásához (ezeket hajtogassa össze és tegye a mellékelt zsákba), állítsa be a programot és válassza ki a funkciót! A mosógép úgy fejezi be a programot, hogy a ruha az öblítő vízben marad és a” ellenőrző lámpa villogni kezd. A víz kiszivattyúzásához, hogy a ruhákat ki lehessen pakolni a dobból, nyomja meg a START/SZÜNET vagy gombot!

Gyapjú: A Hotpoint/Ariston az egyetlen olyan mosógép gyártó, amely rendelkezik a Woolmark Company neves Woolmark Platinium Care elismerésével (M.0508), ami igazolja, hogy a mosógépben mindenféle gyapjú ruhanemű mosható, még azok is, amelyeknek a címkéjén a „Csak kézzel mosható” szimbólum szerepel.
A „Gyapjú” programmal tehát mindig tökéletes eredménnyel moshat ki mindenféle gyapjú ruhaneműt.

Makacs foltok: A makacs foltokat kezelje a mosás előtt szappannal és használja a Pamut programot előmosás szakasszal!

Óvintézkedések és tanácsok

! A mosógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően tervezték és gyártották. Ezeket, a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, kérjük, figyelmesen olvassa végig azokat!

Általános biztonság

- A mosógép kizárólag háztartási használatra alkalmas.
- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy sérült személyek (fizikailag, vagy mentálisan), vagy olyan személyek, akik nem ismerik a készülék használati módját. Ezek a személyek csak abban az esetben használhatják a készüléket, ha valaki gondoskodik a biztonságukról. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel!
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes, vagy nedves kézzel, vagy lábbal!
- A csatlakozódugót az aljzatból ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót fogva húzza ki!
- Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
- Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást akadályozó biztonsági retesz!

GRX ELECTRO OUTLET

Színes anyagok: a programot használja színes ruhaneműk mosásához. A program biztosítja, hogy az anyagok hosszú ideig szép színesek maradnak.

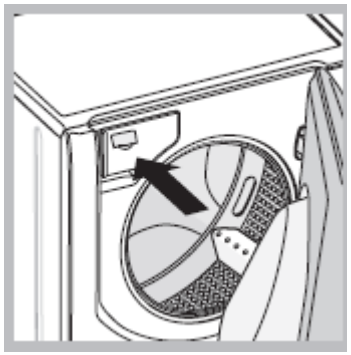
Sötét anyagok: a programmal sötét-színes ruhákat moshat ki. A program használatával a sötét színek hosszú ideig megőrződnek. Sötét-színes anyagok mosásakor folyékony mosószer használata javasolt.

Bélelt anyagok: paplanok, bélelt kabátok, párnák vagy libatollal töltött ruhák mosására (maximum 3,5 kg ruhaneműpakolható be), használja a speciális „Bélelt anyagok” programot! Ajánlatos a ruhaneműket úgy bepakolni, hogy a sarkai befelé legyenek hajtva (lásd az ábrát) és csak a dob a teljes térfogatának ¾-ed részét töltse meg! A legjobb eredmény elérése érdekében folyékony mosószert töltsön a mosószer adagoló fiókba!

Bélelt anyagok:olyan bélelt anyagok mosásához, amelyek kívül műszálas anyaggal vannak bevonva, használja a mellékelt mosózsákot és a speciális „Bélelt anyagok” programot állítsa be!

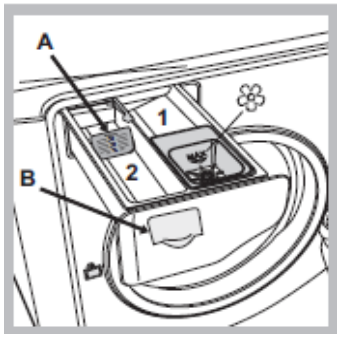
Ágyneműk és törülközők: A mosógéppel egyszerűen moshat ki minden háztartási anyagot egyetlen mosóprogram az „Ágyneműk és törülközők” program használatával, amely optimalizálja az öblítő szer használatát, miközben időt és energiát takarít meg. Por alapú mosószer használata javasolt.

Anti allergia: ennek a programnak a használatával eltávolíthatja a főbb allergéneket, mint például pollen, atka, cica- és kutya szőr.



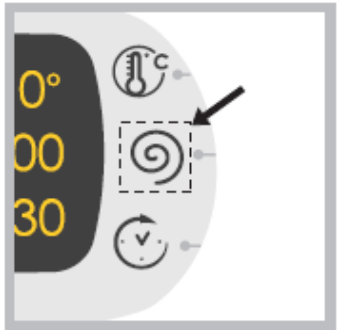
1. *Előmosáshoz való mosószer tartó rekesz*: por alapú mosószert használjon!
2. *Főmosáshoz való mosószer tartó rekesz*: amennyiben folyékony mosószert használ, a megfelelő adagolás érdekében használja a mellékelt **A** kivehető műanyag elemet! Amennyiben por alapú tisztítószert használ, helyezze az elemet a **B** nyílásba!

Adalék tartó rekesz: öblítő szerekhez vagy más folyékony mosó adalékokhoz. Soha ne töltsön be a megengedett, ráccsal jelölt maximális szintnél több öblítőszert, és hígítsa fel az öblítő szer koncentrátumot!



ÉRINTŐ KAPCSOLÓK

A beállítások módosításához nyomja meg óvatosan az érintő mezőn lévő szimbólumot az ábrán látható módon!

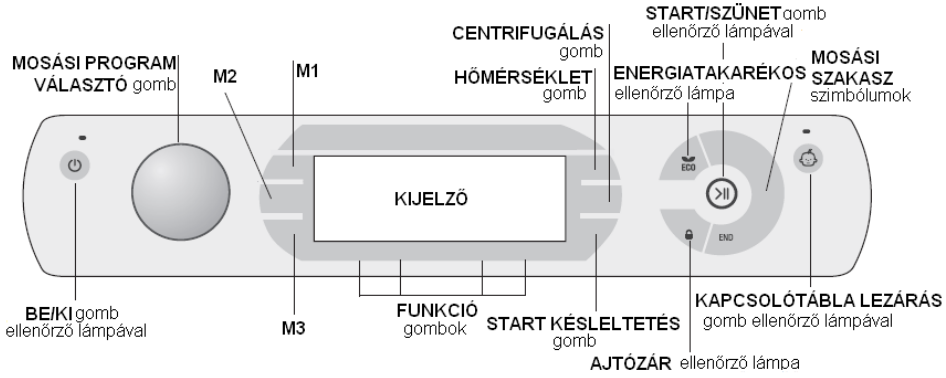


GRX ELECTRO OUTLET

Készenléti mód

Az új energiatakarékos szabályozásokkal összhangban a mosógépet felszerelték automatikus készenléti rendszerrel, amely 30 perccel az utolsó működtetés után kapcsol be. Nyomja meg röviden a BE-KI gombot és várja meg a készülék ismételt bekapcsolódását!

Érintő kapcsolók



BE-KI gomb ellenőrző lámpával: ennek a gombnak a rövid megnyomásával kapcsolhatja be illetve ki a készüléket. A zöld ellenőrző lámpa a készülék bekapcsolt állapotát jelzi. Amennyiben egy folyamatban lévő mosási program közben szeretné kikapcsolni a készüléket, nyomja meg és tartsa benyomva körülbelül 3 másodpercig a gombot; amennyiben csak rövid ideig vagy véletlenül nyomja meg a gombot, a készülék nem kapcsol ki. Amennyiben a készüléket egy folyamatban lévő mosási program közben kapcsolja ki, a program törlődik.

MOSÁSI PROGRAM VÁLASZTÓ gomb: mindkét irányba forgatható. A legmegfelelőbb program kiválasztásához olvassa el a *Programtáblázatot*! A program a mosási program közben nem forog.

M1-M2-M3 gombok: amennyiben saját beállításokat szeretne elmenteni a készülék memóriájában, nyomja meg és tartsa lenyomva az egyik gombot! Az előzőleg elmentett program előhívásához nyomja meg a megfelelő gombot!

HŐMÉRSÉKLET gomb: nyomja meg a hőmérséklet módosításához vagy a hőmérséklet beállítás kizárásához: az érték megjelenik a fenti kijelzőn (Lásd *A mosási program elindítása* című fejezetet)!

A mosandó ruhák előkészítése

- Fordítsa ki a ruhákat, mielőtt bepakolná azokat a készülékbe!
- Osztályozza a mosandókat a következők szerint: a ruha típusa (a ruha címkéjén lévő szimbólum) és színek szerint: válogassa külön a színes ruhákat a fehérektől!
- Ürítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat!
- Ne lépje túl a mosandó ruhák száraz súlyára vonatkozóan a „Programtáblázatban” megadott értékeket:

Milyen nehezek a mosandó ruhák?

1 lepedő 400-500 gr
1 párnahuzat 150-200 gr
1 asztalterítő 400-500 gr
1 fürdőköpeny 900-1200 gr
1 törülköző 150-250 gr
1 farmer: 400-500 gr
1 póló: 150-200 gr

Mosási tanácsok

**Gőz frissítés

Ez a program felfrissíti a ruhaneműket: eltávolítja a kellemetlen illatokat és felfrissíti a szálakat (2kg, nagyjából 3 ruha) . Mindig csak száraz ruhaneműket pakoljon be (amelyek nem piszkosak) és válassza a "" programot! A program végén a ruhák enyhén nedvesek lehetnek, ezért azt tanácsoljuk, hogy akassza fel azokat a szárításhoz. A "" program egyszerűvé varázsolja a vasalást.
Ezen kívül a „gőz parfüm” ruha golyókkal a kedvenc parfümjét is hozzáadhatja a ruhákhoz. Tegyen néhány csepp parfümöt a ruha labdában lévő szivacsra, csukja be és tegye a ruhákkal együtt a dobba. Ezután állítsa be a speciális "" programot! A program végén az anyagok felfrissülnek és illatosak lesznek.

! Ne használja ezt a programot **gyapjú** vagy **selyem** anyagokhoz!
! Ne tegyen túl sok parfümöt a labdára, hogy elkerülje a csepegést!
! Ne töltsön be öblítőszert és mosószert!

Fehér ruhák: a programot használja fehér ruhák mosásához! A program biztosítja, hogy a fehér ruhák hosszú ideig megőrizzék fehérségüket.

GRX ELECTRO OUTLET

A kijelzőn látható és a táblázatban megadott programhossz értékek csak tájékoztató jellegűek, és standard működési körülményekre vonatkoznak. A tényleges programhossz eltérő lehet a vízhőmérséklet és -nyomás, a használt mosószer mennyisége, a bepakolt ruhák típusa és mennyisége, ruhák kiegyensúlyozottsága és a választott funkciók szerint.

(*) Megjegyzés: A START után 10 perccel a készülék újraszámolja a mosási programvégéig fennmaradó időt a bepakolt ruhamennyiségtől függően; ezután ez az érték jelenik meg a kijelzőn.

Teszt intézetek részére:

1) Mosási program a 2010/1061 szabályozás értelmében: állítsa be a programot 60°C hőmérséklettel!

2) Mosási program a 2010/1061 szabályozás értelmében: állítsa be a programot 40°C hőmérséklettel!

3) Hosszú mosási program pamut anyagokhoz: állítsa be a programot, 40°C hőmérséklettel!

4) Rövid mosási program pamut anyagokhoz: állítsa be a programot, 40°C hőmérséklettel!

5) Hosszú mosási program műszálas anyagokhoz: állítsa be a programot, 40°C hőmérséklettel!

Mosószerek és mosandók

Mosószerek

A használt mosószer típusa és mennyisége függ az anyag fajtájától (pamut, gyapjú, selyem, …), a színétől, a mosási hőmérséklettől, a ruhák szennyezettségi fokától és a víz keménységi fokától.

A mosószer mennyiségének pontos kimérésével elkerülheti a kiömlést és a környezet szennyezést. Annak ellenére, hogy a mosószer biológiailag lebomlik, tartalmaz olyan részeket, amelyek károsítják a környezet egyensúlyát.

Kérjük, ügyeljen a következőkre:

- A fehér pamut anyagokhoz és előmosási szakaszhoz por alapú mosószer használata ajánlott.
- Az érzékeny anyagokhoz és minden olyan programhoz, amelyek alacsony hőmérsékleten mosnak, folyékony mosószer használata ajánlott.
- A gyapjú és selyem anyagokhoz folyékony mosószer használata ajánlott.

Mérje ki a mosószert a megfelelő rekeszbe, vagy a mosószer tartó labdába, amelyet közvetlenül a készülék dobjába kell helyezni. Ebben az esetben ne válassza a Pamut programot előmosási szakasszal!

! Soha ne használjon kézi mosáshoz való mosószert, mert ez túlzott habképződéshez vezet!

CENTRIFUGÁLÁS gomb : ennek a gombnak a megnyomásával állíthatja be a centrifugálás sebességét vagy kizárhatja a programból a centrifugálás szakaszt; az érték a fenti kijelzőn jelenik meg (Lásd *A mosási program elindítása* című fejezetet).

START KÉSLELTETÉS gomb : ezzel a gombbal állíthat be start késleltetést a kiválasztott programhoz; a késleltetési idő megjelenik a fenti kijelzőn (Lásd *A mosási program elindítása* című fejezetet).

FUNKCIÓ gombok és ellenőrző lámpák: a rendelkezésre álló funkciók kiválasztására szolgál. A választott funkciónak megfelelő ellenőrző lámpa égve marad (Lásd *A mosási program elindítása* című fejezetet).

MOSÁSI PROGRAM SZAKASZ szimbólumok: ezek az ellenőrző lámpák a mosási program egyes szakaszait jelzik (mosás - , öblítés - , centrifugálás - , szivattyúzás -). A program befejezése után az **END** szó jelenik meg a kijelzőn.

START/SZÜNET gomb ellenőrző lámpával: amikor a zöld ellenőrző lámpa lassan villog, nyomja meg a gombot a mosási program elindításához! Amikor a program elkezdődik az ellenőrző lámpa folyamatosan világít. A program félbe szakításához nyomja meg még egyszer a gombot; az ellenőrző lámpa ekkor narancs színűre vált és ismét villogni kezd. Amennyiben az Ajtózár ellenőrző lámpa nem világít, az ajtó kinyitható. A program folytatásához nyomja meg ismét a gombot (a program attól a ponttól folytatódik, ahol félbe szakadt)!

AJTÓZÁR ellenőrző lámpa : az ellenőrző lámpa világítása azt jelzi, hogy az ajtó zárva van. Az ajtó nyitásához szakítsa félbe a mosási folyamatot (lásd *A mosási program elindítása* című fejezetet)!

KAPCSOLÓTÁBLA LEZÁRÁS gomb és ellenőrző lámpa : ennek a gombnak a körülbelül 2 másodpercig történő nyomva tartásával kapcsolhatja be és ki a Gyermekzár funkciót. Amikor az ellenőrző lámpa világít, a kapcsolótábla zárolva van. Ezzel kizárhatja annak a lehetőségét, hogy a mosási program véletlenül módosításra kerüljön, például, ha gyermekek vannak otthon.

ENERGIATAKARÉKOS ellenőrző lámpa: az ECO ellenőrző lámpa kigyullad, ha a mosási jellemzők beállítása után az energia takarékosság mértéke legalább 10 %-ot ér el. Ezen kívül mielőtt a készülék „Készenléti módba” kapcsol át, az ellenőrző lámpa néhány másodpercre kigyullad; a készülék kikapcsolásakor a becsült energia megtakarítás 80% körül van.

GRX ELECTRO OUTLET

A NYELV MÓDOSÍTÁSA

A készülék első bekapcsolásakor, az első nyelv villog a kijelzőn. A "Λ", "OK" és a "V" szimbólumok megjelennek a kijelzőn, egy vonalban a jobb oldalon lévő három gombbal.

A nyelv 3 másodpercenként automatikusan változik, vagy a "Λ" és "V" szimbólumok mellett lévő gombok megnyomásával módosíthatók. A választott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az "OK" gombot, amely 2 másodperc elteltével beállítódik. Amennyiben nem nyom meg gombot, az automatikus nyelv módosítás 30 másodperc elteltével újra megkezdődik.

A nyelv módosításához kapcsolja be majd ki a készüléket; a kikapcsolás után 30 másodpercen belül nyomja meg és tartsa lenyomva a hőmérséklet + centrifugálás + start késleltetés gombokat 5 másodpercig; egy rövid hangjelzés hallatszik és a beállított nyelv villog a kijelzőn. Nyomja meg a "Λ" és "V" szimbólumok mellett lévő gombokat a nyelv megváltoztatásához! A választott nyelv megerősítéséhez nyomja meg az "OK" szimbólum melletti gombot, ekkor a választott nyelv 2 másodperc elteltével beállítódik Amennyiben nem nyom meg gombot, 30 másodperc elteltével az előzőleg beállított nyelv jelenik meg. Kapcsolja be a készüléket!

A mosási program elindítása

FIGYELEM: a mosógép első használata előtt töltsön be mosószert, de ne pakoljon be ruhákat és végezze el a 90°C-os pamut programot előmosás nélkül!

1. **A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA**. Nyomja meg a gombot! Az összes ellenőrző lámpa kigyullad 1 másodpercig, az AQUALTIS szó jelenik meg a kijelzőn, majd a gombhoz tartozó ellenőrző lámpa világít folyamatosan és a START/SZÜNET ellenőrző lámpa lassan villog.
2. **VÁLASSZA KI A MEGFELELŐ MOSÁSI PROGRAMOT!** Forgassa el a PROGRAM VÁLASZTÓ GOMBOT jobbra vagy balra a kívánt program kiválasztásához, a program neve megjelenik a kijelzőn. Minden programhoz tartozik egy beállított hőmérséklet és centrifugálási sebesség tartozik, ezeket az értékeket meg lehet változtatni. A program hossza megjelenik a kijelzőn.
3. **A RUHÁK BEPAKOLÁSA**: Nyissa ki a készülék ajtaját! Pakolja be a mosandó ruhákat és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl a programtáblázatban vagy a kijelzőn megadott maximálisan bepakolható mennyiséget!
4. **A MOSÓSZER BETÖLTÉSE**: Húzza ki a mosószertartó fiókot és töltse be a mosószereket a megfelelő rekeszekbe *A készülék leírása* című fejezetben megadott utasítások szerint!

Mosószer és adalékok		Maximum betölthető mennyiség (kg)	A program hossza
Mosószer a mosáshoz	Öblítő szer		
●	●	8	(*) A mosási program hossza a kijelzőről olvasható le
●	●	5	
●	●	5	
●	●	6	
●	●	6	
●	●	6	
-	-	2	
●	●	3,5	
●	●	8	
-	●	8	
-	-	8	
●	●	6	
●	●	1	
●	●	2,5	
●	●	4	
●	●	8	
●	●	8	

GRX ELECTRO OUTLET

Programtáblázat

Szimbólum	Program leírás	Max. hőmérséklet (°C)	Max. centrifugálási sebesség (fordulat/perc)
	Színes **pamut (2-3):** enyhén szennyezett fehér és kényes színes ruhák	40°	1400
	Strapabíró **műszálas anyagok**	60°	800
	Strapabíró **műszálas anyagok (5)**	40°	800
	Fehér anyagok	60°	1400
	Színes anyagok (4)	40°	1400
	Sötét anyagok	30°	800
	****Gőz frissítés** (*lásd Gőz frissítés című fejezetet*)	-	-
	Bélelt anyagok: tollal töltött anyagok mosásához.	30°	1200
	„Ágyneműk & törülközők”ágyneműk és törülközők mosásához.	60°	1400
	Öblítés	-	1400
	Centrifugálás és **szivattyúzás**	-	1400
	Anti allergia	60°	1400
	Nagyon kényes anyagok.	30°	0
	Gyapjú: gyapjú, kasmír, stb. mosásához.	40°	800
	Mix 30’: enyhén szennyezett ruhák gyors felfrissítéséhez (nem használható gyapjú, selyem és csak kézzel mosható ruhákhoz.)	30°	800
	Pamut higiéniai előmosással: erősen szennyezett fehér ruhákhoz. ***(Töltsön be tisztítószert a megfelelő rekeszbe!)***	90°	1400
	Fehér pamut (1): erősen szennyezett fehér és színtartó színes ruhák.	60° (Max. 90°)	1400

5. **CSUKJA BE A KÉSZÜLÉK AJTATÁT**!
6. **A MOSÁSI PROGRAM TESTRE SZABÁSA.** Használja a kapcsolótáblán található megfelelő gombokat!

A hőmérséklet és/vagy a centrifugálási sebesség módosítása.

A készülék automatikusan kijelzi a választott programhoz tartozó maximális hőmérsékletet és centrifugálási sebességet vagy a legutóbb használt beállításokat, ha azok kompatibilisek a választott programmal.

A gomb megnyomásával fokozatosan csökkentheti a hőmérsékletet egészen a hideg mosásig („OFF”). A gomb megnyomásával fokozatosan csökkentheti a centrifugálási sebességet vagy teljesen kikapcsolhatja azt („OFF”). Amennyiben még egyszer megnyomja a gombokat a maximum értékek állítódnak vissza.

! Kivétel: A program választása estén a hőmérséklet 90°C-ig növelhető.

Start késleltetés beállítása.

Amennyiben a választott programhoz start késleltetést szeretne beállítani, nyomja meg addig a gombot, amíg a kívánt késleltetési idő jelenik meg a kijelzőn!

A beállítási folyamat közben a késleltetési idő és a „**Starts in**:” (Kezdés:) üzenet jelenik meg, miközben a szimbólum villog. A start késleltetés beállítása után a szimbólum folytonosan világít és a program hossza jelenik meg a kijelzőn „**Ends in**:” (Befejezés:) Nyomja meg egyszer a START KÉSLELTETÉS gombot a beállított késleltetési idő kijelzéséhez!

A visszaszámlálás megkezdése után a kijelzőn a „**Starts in**:” (Kezdés:) üzenet és a késleltetési idő jelenik meg. A beállított késleltetési idő után a készülék elkezdi a programot és a kijelzőn az „**Ends in**:” (Befejezés:) üzenet és a program végéig fennmaradó idő jelenik meg. A start késleltetési funkció kikapcsolásához nyomja meg addig a gombot, amíg a kijelzőn az OFF felirat jelenik meg, és a szimbólum eltűnik.

A program jellemzők módosítása.

- Nyomja meg a gombot a funkció bekapcsolásához; a funkció neve megjelenik a kijelzőn és a megfelelő ellenőrző lámpa kigyullad.
- Nyomja meg ismét a gombot a funkció kikapcsolásához; a funkció neve után az OFF felirat jelenik meg és a megfelelő ellenőrző lámpa kialszik!

! Amennyiben a választott funkció nem használható a beállított programmal együtt, az ellenőrző lámpa villogni kezd, figyelmeztető hangjelzés hallatszik (3 sípszó) és a funkció nem aktiválódik.

GRX ELECTRO OUTLET

! Amennyiben a választott funkció nem használható együtt egy korábban beállított funkcióval, az előzőleg beállított funkcióhoz tartozó ellenőrző lámpa villogni kezd és csak a másodszorra beállított funkció aktiválódik (az ehhez a funkcióhoz tartozó ellenőrző lámpa folyamatosan világít.)

! A funkciók beállításától függően változhat az ajánlott bepakolási mennyiség és/vagy a program hossza.

7. **A PROGRAM ELINDÍTÁSA**. Nyomja meg a START/SZÜNET gombot! A megfelelő ellenőrző lámpa folyamatosan világít és az ajtó záródik (az AJTÓZÁR ellenőrző lámpa kigyullad.) A mosási program közben a folyamatban lévő mosási szakasz szimbóluma gyullad ki. A már folyamatban lévő mosási program megváltoztatásához szakítsa félbe a programot a START/SZÜNET gomb megnyomásával, ezután válassza ki a kívánt programot és nyomja meg újra a START/SZÜNET gombot! Amennyiben ki szeretné nyitni az ajtót egy a folyamatban lévő mosási program közben, nyomja meg a START/SZÜNET gombot, amikor az AJTÓZÁR ellenőrző lámpa kialszik, ki lehet nyitni a készülék ajtaját. Nyomja meg ismét a START/SZÜNET gombot a program folytatásához (a program attól a ponttól folytatódik, ahol félbe szakadt)!
8. **A PROGRAM BEFEJEZÉSE**. A program végét az **END** felirat kigyulladása jelzi. A készülék ajtaját azonnal ki lehet nyitni. Amennyiben a START/SZÜNET ellenőrző lámpa villog, nyomja meg a gombot a program befejezéséhez! Nyissa ki a készülék ajtaját, pakolja ki a ruhákat és kapcsolja ki a készüléket!

! Amennyiben meg szeretne szakítani egy már folyamatban lévő mosási programot, nyomja meg és tartsa benyomva a gombot! A mosási program félbe szakad és a készülék kikapcsol.

Mosózsák függönyökhöz, bélelt és érzékeny anyagokhoz

Az Aqualtis mosógéppel egyszerűbben moshatja ki még a legértékesebb és legérzékenyebb anyagokat is a speciális mosózsáknak köszönhetően (a készülék tartozéka), amely megvédi a ruhákat.
Ajánlatos mindig használni a zsákot, ha olyan **bélelt anyagokat mos, amelyek kívül műszálas anyaggal vannak ellátva**.

Programok és funkciók

Mosási funkciók

Gőz higiénia

Ez a funkció növeli a mosási hatékonyságot a mosási program közben képzett gőzzel, amely eltávolítja az anyagokból a baktériumokat és egyidejűleg kezeli az anyagokat.
Helyezze a ruhákat a dobba, válassza ki a megfelelő programot és válassza a "" funkciót!

! A mosás közben keletkező gőz bepárásíthatja az ajtót.

! Ez a funkció nem használható a (90°C) programokkal.

Vasalás könnyítés

Ennek a funkciónak a használatakor a mosás és a centrifugálási folyamat úgy állítódik be, hogy az anyagok gyűrődése csökken.
A program végén a mosógép dob lassan forog, a „Vasalás könnyítés” és START/SZÜNET ellenőrző lámpák villogni kezdenek. A program befejezéséhez nyomja meg a START/SZÜNET vagy a „Vasalás könnyítés” gombot!

! Ez a funkció nem használható a programokkal.

Extra öblítés

Ez a funkció növeli az öblítési szakasz hatékonyságát és ez által az anyagokból több mosószert távolít el. Mosószerre érzékeny bőrtípusok esetén javasoljuk ennek a funkciónak a használatát. A funkció használata ajánlott, ha teljes töltettel mos, vagy nagy mennyiségű mosószer használata szükséges.

! Ez a funkció nem használható a programokkal.

Gyors mosás

Ennek a funkciónak a kiválasztásakor a mosási program hossza a választott programtól függően maximum 50%-kal csökken, így vizet és energiát takaríthat meg. Enyhén szennyezett ruhaneműk mosásakor ajánlatos a funkció használata.

! Ez a funkció nem használható a programokkal.

GRX ELECTRO OUTLET

GRX ELECTRO OUTLET